

VANGUARDIA

Periodico del Partido Socialista

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual \$ 0.25

Semestral 1.40

AÑO II

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Julio 28 de 1923

SE EDICTA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 65

En su larga infancia, los pueblos fueron sujetados a los fantasmas del miedo, que ellos mismos habían creado. Y si nosotros tocamos al fin el borde de las tinieblas teológicas, no hemos salido todavía completamente de ellas. O, por decir mejor, en la marcha desigual y lenta de la familia humana, cuando ya la cabeza de la caravana ha entrado en las regiones luminosas de la ciencia, lo restante se arrastra aun en las nubes espesas de la superstición, en regiones oscuras, y llenas de espíritus.

ANATOLE FRANCE

VENGANZA Y JUSTICIA

Con frecuencia oigo decir, a los que como yo sueñan en una sociedad mejor que la presente, purgadas de vicios y malencias, que llegada la hora será preciso vengar los agravios recibidos de quienes hoy explotan la miseria, la debilidad y la ignorancia. Pena me da oír tal palabra en boca de los reformadores, porque ella es la mayor negación de su mismo ideal. Vengarse, es retroceder a los tiempos bárbaros de la vida humana; es hacer que perdure el concepto abominable que por tantos siglos ha guiado al llamado derecho penal; es fundar un mundo nuevo sobre la base más firme y abordable del viejo.

No. Si nuestras aspiraciones han de valer para algo en el camino del verdadero progreso; si nuestra obra ha de tener solidez y ha de significar algo positivo, será porque inspiremos aquéllas y asentemos ésta sobre la base de la justicia más rigurosa, cuya condición principal es el arrepentimiento a la violencia, animada por la pasión del odio. Inaugurar el reinado del derecho con una negación del derecho mismo, es condenarnos a esterilidad perpetua. Tolstoy tiene razón cuando dice: «El mal sólo pue de engendrar males».

Pero entonces, preguntarán algunos, ¿habrán de quedar impunes los delitos de tantos como hoy escapan al código penal, debiendo estar sometidos a él con mayor razón que muchos de los que hoy sufren sus rigores? Tranquilízalo; no será así. Más, para ello, no hace falta la venganza; es suficiente la justicia. Hoy mismo, con nuestra legislación deficiente y parcial, si se aplica con rigor, muchísimos de los explotadores caerán, porque sus actos se basan en la injusticia. ¿Qué no será el día en que, mejorada la condición de nuestros órganos de gobierno, dispuestos los hombres a cumplir la ley del derecho, se imponga a todos por igual, sin consideración a jerarquías y posiciones, y el delincuente no pueda hallar refugio en cacicazgos y recomendaciones para seguir burlándose de los buenos? Con que seamos justos, basta para que nadie escape a la sanción que merece. Y entonces no serán los odios que nes dicten las sentencias: serán

el derecho mismo, por cuya realización luchan hoy los hombres de buena voluntad.

Rafael Altamira

Comentarios

El diario blanco «El País», hace unos días, publicó la fotografía de un trofeo que consiste en un puñal, regalo hecho a Nepomuceno Saravia por los republicanos de Alegrete, localidad del Estado de Río Grande; por lo visto ahí habrá monarquicos y otras yerbas. Pero ocurre pensar que cuan do un hombre de ciencia emplea su tiempo estudiando y practicando fórmulas para un beneficio a la humanidad, muchas instituciones les acuer dan (a dichos sabios) Diplomas, pergaminos, pensiones y otros testimonios para colmar en partes un agradecimiento. Pero en otros casos (y este es el comentario que nos sugiere «El País») de acuerdo a la calidad de hombres, les regalan puñales, espadas o pistolas, símbolos de barbarie, latrocincio, pillajes y otros exesos por el estilo.

**

Los políticos criollos que siempre han empleado el siguiente argumento (cuando se cita al Partido Socialista) que en nuestro país no es necesario dicho partido porque no existe la diferencia de clases. He aquí un caso. Cuando el Partido Socialista realiza una asamblea general de afiliados antes de las elecciones, se presenta a consideración una plataforma electoral en las cuales van representadas las aspiraciones y normas para los candidatos

tos que resulten electos. Una cláusula de dicha plataforma, respecto a la acción municipal es el de aplicar un impuesto a los terrenos baldíos, para obligar a edificar o vender dichas fincas, porque en ese estado no da ningún producto. Ahora algunos Concejales del Municipio de Montevideo han propuesto un impuesto a los terrenos baldíos dentro del radio de la ciudad. ¿Qué quiere decir esto?

A parte de ser unos mistificadores se apropián de las iniciativas agenas y este es un caso evidente. La falta de representantes socialistas para colocar las cosas en su lugar, porque ellos (los políticos criollos) apesar de usar muchas cosas agenas, en cualquier emergencia cambian el disfraz

El trabajo debiera ser función y una alegría, y no es frecuentemente más que una servidumbre y un sufrimiento. Debiera ser el combate de todos los hombres unidos contra las cosas contra la fatalidad de la naturaleza y la miseria de la vida, y sólo es el combate de los hombres entre sí, disputándose los goces por medio del engaño, oprimiendo a los débiles y realizando todas las violencias de la concurrencia ilimitada.

JUAN JAURÉS

intereses, tolerándose en muchos los alumnos en el jardín. Chos casos las penas y multas a los capitalistas.

MARIO

Debemos seguir siempre el camino que conduce a lo más alto.—PLATÓN.

Hablan los reos

Robé un pan.—No tenía hogar, ni lecho ni ropa, ni jergón . . .

¿Quién va allá de uniforme con gran cruz en el pecho?

—Un ladrón.

Soy criminal—Con un golpe de maza quítome la razón destino fiero: quién pasa allá, arrastrado por los potros de raza?

—Un ratero.

La crápula maldita me puso en la miseria—y me ha vendido.

¡Qué espléndido palacio radiante! quién lo habita?

—Un bandido.

Viola, seduce, roba y asesina y miradle: ¡es un rey!

¿Qué prostituta canta lubrica, es esta esquina?

—La Ley.

GUILERA JUNQUEIRO

Anecdota

Un padre, desesperado de la conducta de su hijo, lo confió a Pestalozzi para cuidar de su educación.

Pestalozzi llevó al hijo al jardín de la escuela, y enseñándole un poste del cerco, le dijo:

—Ves este palo, hijo mío? pues bien, a cada mala acción que cometas yo pondré un clavo en él, y a cada buena acción que hagas, yo sacaré uno de ellos.

Este será el libro en el cual tú y tus camaradas podrán leer su conducta.

Al efecto, todos los días desfilaban frente al palo los discípulos del gran educador.

No tardó mucho el palo en cubrirse de clavos, pero debido a los buenos consejos y al gran amor del anciano educador, el niño paulatinamente reacción y poco a poco los clavos desaparecían.

Llegó el día en que reuní

Como se castigaba antiguamente

A los adulteradores de substancias alimenticias

Un sumario existente en los archivos de Puy-de-Dôme del año 1480, así se expresa:

«El que hubiera vendido manteca adulterada con cualquier substancia, será atado a la cadena del palacio municipal: después la manteca decomisada se le colocará sobre la cabeza, y deberá quedar allí hasta que el sol se haya completamente derretido. Los perros podrán ir a lamer la manteca y al pueblo le será permitido insultar al adulterador. En el caso que fuera tiempone blado, el condenado será expuesto en la gran sala de la Municipalidad adelante de un gran fuego.

«Al que hubiera vendido leche con agua, se le pondrá un embudo en la boca, y dicha leche se le hará tragar a la fuerza hasta que un médico declare que no puede beber más.

Sistema primitivo que en los tiempos modernos sería criticado como inhumano, pero que sería todavía de indiscutible eficacia.

En la Oficina del Trabajo

Como resultancia del sumario que se mandó instruir en la Oficina Nacional del Trabajo, el Consejo Nacional resolvió:

Observar al Director de la Oficina del Trabajo por no haber hecho cumplir debidamente las disposiciones vigentes sobre control de las ley.

Casa Astarita & Tenuta

LA MAS SURTIDA GASAS DE LA LOCALIDAD
EN TODOS LOS RAMOS

ASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS, PIDAN
PRECIOS Y MUESTRAS, SE LE REMITIRAN:
COMPARHENLOS CON OTRAS GASAS Y SE CONVIERAN

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

obreras.

Observar seriamente al Inspector General de la Oficina del Trabajo por no haber ejercido en toda su amplitud, la tarea de contralor que le incumbe.

Observar a los Inspectores del Trabajo en Treita y Tres, Tacuarembó, Flores, San José, Rio Negro, Artigas y Minas, por no haber realizado giras por campaña.

Observar igualmente al Inspector del Trabajo de Paysandú, por su omisión en el envío de las informaciones periódicas a la Dirección.

Conflictos resueltos

ENTRE LA ASAMBLEA REPRESENTATIVA Y EL CONCEJO DE NUESTRO DEPARTAMENTO

La Asamblea Representativa aprobó hace algún tiempo, un proyecto disponiendo el arreglo del Paso de Cañada Grande.

El Concejo de Administración negó a la Asamblea la facultad de iniciativa en materia de vialidad, alegando que arrecia facultades legales para proyectar obras de esa naturaleza.

La Asamblea elevó los antecedentes de este asunto a la Alta Corte para que fallara en definitiva el conflicto de atribuciones que el Concejo planteaba con el rechazo del proyecto mencionado.

La Corte acaba de fallar, entendiendo que no es necesario considerar el fondo del asunto, para precisar en forma categórica si la Asamblea tiene o no facultades para iniciar obra de vialidad.

Sólo se refiere al procedimiento observado, llegando a la conclusión de que si el decreto de la Asamblea estuviera ratificado por las dos terceras partes de votos, el Concejo tendría que cumplirlo de inmediato.

Este antecedente merece ser tenido en cuenta, por los casos similares que pueden presentarse en la gestión municipal de otros departamentos.

De Mercedes

En la última sesión del Concejo Departamental resolvió: Comunicar al Estado Mayor del Ejército pidiendo un plantel de soldados del escuadrón destinado en esta localidad, ofreciéndoles un jornal de \$ 0.50 por día, para el arreglo de las calles. Como se vé, la fórmula de economizar del Concejo es un insulto a muchos trabajadores desocupados (y que hay mucho en ésta) más habiendo emigrado una gran cantidad por la desocupación. Hace pocos meses tuvimos ocasión de asistir a una sesión de la Asamblea Representativa y resolvieron casi por unanimidad abolir un impuesto a las transacciones rurales, cuyo producto era un valor efectivo de \$ 20.000 al año por dicho impuesto.

Estas son economías de los representantes burgueses, beneficiar a los estancieros y perjudicar la indigencia entre los

obreros.

Y si hacemos parangón entre la clase de hombres soldados de línea y obreros notamos entre unos y otros una gran diferencia, una por la situación de automátas y serviles a la orden del jefe y el complemento de estar bien remunerados, con sueldo, casa comoda y ropa, mientras que los obreros muchos días del año tienen que hacer feriados por la falta de trabajo, y en cuanto al rendimiento por su labor es de mayor provecho porque no tienen la vigilancia tan estricta de jefes ni sub-jefes y desarrollan su actividad con mayor soltura.

Correspondencia

Juan Jaures

El martes 31 del corriente se cumplirá el 9.º aniversario de la trágica muerte del más humano y elocuente tribuno de la Francia contemporánea, del malogrado y querido Juan Jaures.

Este apostol de la paz y la justicia, cayó asesinado por el plomo homicida de un patriota de esos que querían la guerra; y la guerra estalló; siendo su primera víctima por eso, el hombre que quiso la paz y que nos decía a los trabajadores del mundo que nos uníramos para combatir a los capitalistas y patriotas que por sus intereses criminales llevan al pueblo trabajador a los campos de batallas, como se lleva a los animales al matadero.

Jaurés, para nosotros los socialistas, y para todos los hombres de espíritu justiciero, ocupa un lugar de reconocimiento universal y su nombre y obra serán recordados con cariño y admiración.

El Pan

Como ya lo hemos dicho otras veces, en nuestra localidad, cuando los industriales panaderos tienen noticias de que el trigo subirá de precio, de inmediato suben el precio del pan aunque tengan gran cantidad de harina en su poder comprada a precio barato.

Pero cuando la harina ha bajado, como ahora, ellos mantienen el precio del pan por las nubes, tal vez con la sola excusa de que tienen que elaborar el pan con harina comprada a precio alto, sin tener en cuenta lo de la harina barata cuando la suba del trigo.

En fin, convendría que los panaderos, teniendo en cuenta la situación económica del pueblo trabajador rebajara el precio del pan. Sería una buena obra.

La faena de Liebig's

La Compañía Liebig's ha suspendido ya la faena de animales en la «playa vieja» ocasionalmente el paro completo de todas las dependencias que se relacionaban con ésta, quedando por lo tanto una gran cantidad

de obreros sin trabajo.

En cuanto al Frigorífico, se asegura que habrá dos o tres matanzas más y que después se suspenderá el trabajo, por dos meses lo que ocasionará también el paro forzoso de muchos trabajadores.

Un niño fenómeno en Florida

En la localidad de Castro, Departamento de Florida, el Dr. Oscar González descubrió un niño que constituye todo un fenómeno.

El niño en cuestión se llama Cleto Larrosa y apesar de tener sólo tres años y medio, metro 1 metro 18 centímetros. La voz de este niño parece de hombre, ya selenota en el labio superior un ligero bozo, su fuerza es notable, pues cuando está enojado no pueden con él niños de 8 y 9 años.

El Dr. González, para poder estudiar el caso, llevó a toda la familia Larrosa a vivir a Florida, despertando la curiosidad de toda la población, que desfiló por el rancho donde vive Cleto para ver al fenómeno.

'Mal informados'

Sobremos que algunas personas en su afán de restar méritos a lo que nosotros venimos diciendo sobre la injusticia cometida contra la farmacéutica señorita Etulain, dicen que eso carece de valor porque hablamos sin estar comprobados bien del asunto o porque nemos sabido mal informados.

Aunque pudiera suceder una y otra cosa—que podemos asegurar que no es así—diremos que esas personas, si tienen interés en desvirtuar nuestros comentarios y ataques, lo mejor que podrían hacer es aclarar encillamente la verdad de lo ocurrido. ¿Porque no lo hacen?

Mientras tanto, nosotros seguiremos afirmando que con esa profesional se cometió una injusticia, y no solo por lo que con ella se hizo, sino también por el desprecio que ello significa hacia los estudiantes de la localidad.

Así lo entendemos.

Tengase presente . . .

Sucedió como lo pensábamos: El Concejo Departamental, al recibir la solicitud de los peones dependientes del Concejo, relacionada con el pedido de aumento de sueldo, resolvió, en su última sesión tenerla presente para cuando llegue el momento de confeccionarse el proyecto de Presupuesto.

Con este destino que se le dió a la solicitud, ya pueden ver los obreros municipales como se preocupan de su suerte esos mandatarios que fueron colocados ahí con los votos de ellos mismos. Despues de haber esperado tanto, basados en promesas de blancos y colorados, ahora los obreros tie-

n que esperar a que su pedido, ya directo, sea tenido en cuenta para cuando se confeccione el proyecto del Presupuesto, que bien puede ser para la Calenda griega . . .

En fin, eso creemos que no será muy pesado para los obreros del Municipio. Esperarán como hasta ahora y se conformarán con las promesas de los dirigentes blancos y colorados, y claro está, siempre dispuestos a votar por éstos llegados el momento.

Un peligro para la salud

Ya por segunda vez nos vemos precisados a llamar la atención de las autoridades de higiene pública sobre un mismo caso que constituye un peligro para la salud además de jo inmundo que es.

Nos referimos a que los habitantes del prostíbulo sito en la calle Laureles, entre 18 de Julio y Florida, arrojan las aguas sucias a la calle, la que corre permanentemente por las zanjas que surcan esa calle en completo mal estado.

Como ya hemos dicho, esto constituye un peligro y una inmundicia que urge ponerle término.

La Biblioteca Liceal

Por informes recibidos particularmente, sabemos que la Biblioteca Liceal y Pública tiene una existencia de unos 1500 volúmenes.

También sabemos, por los mismos informes, que pueden solicitar libros todas las personas que así lo deseen, bajorecio por el cual se comprometen a devolverlos en el estado en que han sido entregados, y que sólo pueden ser retenido ocho días como máximo.

También para retirar un libro es necesario que se concurre a horas de clase del Liceo.

Aunque esto cause risa a los que saben lo que es una Biblioteca Pública, damos la noticia complacidos porque vemos en ella el principio de la que deseamos.

NOTAS

1.564.620 habitantes

La dirección general de estadística ha elevado al ministerio de hacienda una nota relacionada con la densidad actual de la población del país y el aumento que pudo anotarse en ella en 1922.

A 1.564.620 ascendieron, según los cálculos verificados, el número de habitantes del Uruguay, señalando esta cifra un aumento de 36.942 durante el año pasado.

La viruela en Salto

En Salto se han registrado nuevamente numerosos casos de viruela, que han preocupado seriamente a la población, tomando las medidas urgentes que el caso requiere.

Los domicilios de los ataca-

dos de viruela, permanecen aislados, habiéndose establecido una severa vigilancia a fin de no permitir salir a la calle a sus habitantes.

Un menor criminal

En la localidad de Sauce Lú, Provincia de Entre Ríos, un menor, de 10 años de edad, dió muerte a una niña de 20 meses, decerrajando un tiro con una escopeta, mientras ésta se entretenía jugando en el patio de la casa, causandole una muerte instantánea.

Un hombre muerto de frío

En una de las grandes estaciones de Entre Ríos, perteneciente al doctor Salvador J. Sosas, desapareció días atrás un peón de ese establecimiento y después de un búsqueda de cuatro días lo encontraron muerto a unas 15 cuadras de la estación, pudiéndose comprobar que la muerte fué ocasionada por el frío.

Y esto sucedió en nuestra rica América, y en un establecimiento cuyo propietario derrocha en Europa la enorme renta que le producen sus grandes latifundios, en los que sus peones se mueren de hambre y de frío!

Un año y medio sin cobrar

En la R. Argentina, bajo el glorioso gobierno radical, hay maestros de escuelas a quienes se les adeuda un año y medio de sueldo.

Así tenemos que la más sólida base del adelanto de la Nación, cual es la instrucción del pueblo, tiene como cultivadores a maestros hambrientos.

Los radicales «regenerando» al país . . .

Herencia millonaria

En la jefatura de Policía de Buenos Aires se ha recibido una noticia de las autoridades de Niza.

En aquella se solicita que se hagan averiguaciones relativas a Andrés Susini. Se tiene intuición en saber, según dice la comunicación, si es exacto que Susini dejó de existir, pues según parecía del nombramiento, éste habría dejado una fortuna de 50.000.000 de pesos.

BOX

Esta noche en el Young se realizará la pelea entre los aficionados Labella y Escobar.

—oo—

Registro Civil

Nacimientos

Juan José, hijo de Patricio José Ponche y Germana Justina Agostini.

Diamante Julia, hija de Benjamín Bello y Matilde Pecho.

Zumilda Josefina, hija de Hipólito Arellano y Josefina Tarca.

Para el próximo número

En el próximo número leí el sonante asunto de la suerte de don Juan Gaynor.

Almacén UruguayoDE **José A Onetto**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

i Aquí no falta nada !PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS
Servicio rápido a domicilio Teléfono «La Unión» N 078**Darraca "Río Negro"**DE **COSTA & RISSO**Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción
MAQUINAS AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANADEROS
Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS**La Esmeralda**Almacén de Comestibles y
quinta de Verduras y Frutas
DE **Agustín Bertoni**Se atienden pedidos por teléfono. FRAY BENTOS
CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

AVENIDA 33 Y CALLE ITALIA FRAY BENTOS

Golosina dulcean al agua una acción de 150 por quincena
Golosina dulcean al agua una acción de 150 por quincena**Gancha de bocchas**TODAS LAS MERCADERIAS SON DE PRIMERA
CALIDAD Y NO ADMITEN COMPETENCIA
SOCIEDAD ANONIMA**Cooperativa La Obrera**

PELUQUERIA MORENA de José Morena

Servicio altamente higienico y comedido

SALON DE ILUSTRAR RECOS MODICOS

Calle Oribe

Fray Bentos 8 de Mayo Fray Bentos

COMO PICHINCHA

Se vende una jardinera break en completo buen estado, muy fuerte y cómoda para pasajeros y cargas.

Los interesados pueden pedir informes a Sebastián Bertoni.

SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS
PARA ATENDER PREFERENTEMENTE
A LOS PEDIDOS URGENTES

ARADOS DE MÁNCERA
ARADOS CARPÍDORES
ARADOS DE UN CABALLO
ARADOS DE DOS REJAS
ARADOS SULKY
ARADOS DE DISCOS
CULTIVADORES
RASTRAS
ESCARBADORAS
RASTRAS FORMA D
RASTRAS DE DOBLE DISCO
SEMBRADORAS
GUADAÑADORAS
RASTRILLOS
ETC. ETC.

ATENDEMOS LOS PEDIDOS
POR ORDEN RIGUROSO DE TURNO

ÚNICOS IMPORTADORES:

CROCKER & C.º

URUGUAY, 1010

MONTEVIDEO

EL CÁTALOGO ILUSTRADO SE ENVÍA GRATIS A LOS INTERESADOS.

Almacén "San Ramón"

DE

Ramón Isás

Almacén de comestibles y billar

VENTA PERMANENTE DE CARBON Y LENA

Calle Oribe N° 32

Fray Bentos

Herrería y Carpintería

De Sebastián Bertoni

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros
charret y toda clase de composturas en ambos ramos.

PRECIOS MODICOS

Calle 18 de Julio contiguo a la easa de comercio del Sr. José A. Onetto
FRAY BENTOS**LINEA DEL URUGUAY****Servicio Postal de Paquetes**

CON LOS VAPORES

General Alvear, Washington,

General Artigas y Eolo

DE MONTEVIDEO

Sábado 22 horas, [con trasbordo en Buenos Aires.

Lunes " sin " "

Miércoles " con " "

Viernes 18 " sin tocar "

DE BUENOS AIRES

Martes 11 horas de Dársena Sud

Jueves " " "

Domingo " " "

De Salto y Concordia: a las 8 horas de Salto y 9 horas de Concordia

Martes " sin tocar en Buenos Aires

Miércoles " con trasbordo en Buenos Aires

Viernes " sin " "

Domingo " con " "

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos

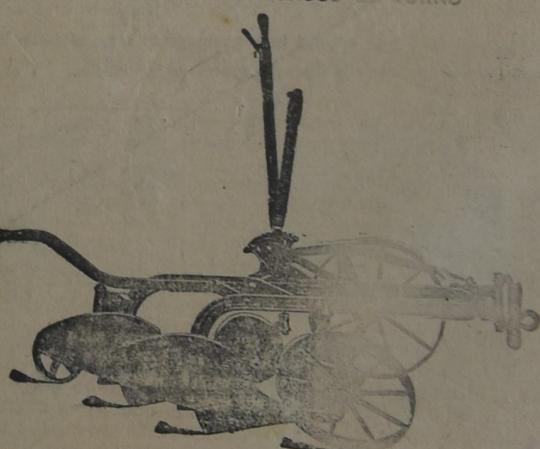
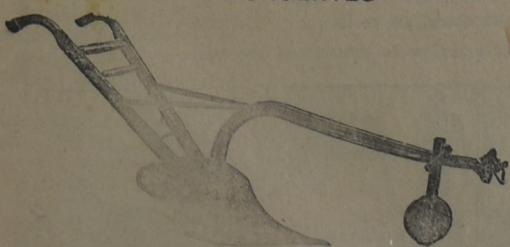
Montevideo, **Buenos Aires**, «Nueva Palmira, Soriano (Trasbordo en la boca del Yaguarí) vapor «Yaguarón» Mercedes, «Fray Bentos, Gualeguaychú (Trasbordo en Fray Bentos al vapor «Dorado») Concepción, «Paysandú, Yeruá «Concordia, «Salto.

En época de bajante los paquetes argentinos trasbordan en Colón y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Urriente» o «Surubí». El vapor «Venus» aceptará pasajeros solamente para los puertos marca os con «». En época de bajante aceptará pasajeros solamente de y hasta Paysandú,

POR INFORMES Y PASAJES DIRIJIRSE A

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS

ARADOS E IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS "URUGUAY"SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS
PARA ATENDER PREFERENTEMENTE
A LOS PEDIDOS URGENTES

Almacen Artigas**DE Lino M. Retamar****La casa que vende mas barato!**

STOCK PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES
Reparto a domicilio VENTAS SOLO AL CONTAD
CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Telefono «La Union»

Fray-Bentos

Gran Sastrería Dinelli

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES
ESQUINA FLORIDA FRAY-BENTOS
Surtidio Permanente de casimires ingleses, italianos, franceses, etc.
Especialidad en la confección de trajes TALLEUR para señoras y señoritas por figurita y sobre modelos a elección.
Se va a domicilio para probar y tomar medidas.

Gran surtidio de géneros de fantasía para la presente estación; y al alcance de todos los bolsillos para satisfacer todos los gustos. La casa cuenta con oficiales competentes y Cortador Diplomado, garantizando sus trabajos y confecciones.

Ventas de trajes por mensualidades

Trajes baratos para obreros. — Visite la casa y saldrá beneficiado

BORDOLI Hnos. *Gran perfumería
mecánica*

Elaboración higiénica de pan y galleta y Almacen anexo

Reparto a domicilio

ATIENDEN PEDIDO DE CAMPANA VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR
CALLE LIEBIG'S Y SARANDI FRAY BENTOS

FOTOGRAFIA TELECA de Telesca Hermanos

— AVENIDA 33 NUM. 222 (ANTIGUA CASA ZEFFERINO) —

Trabajos al bromuro en general

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —
— Fray-Bentos —

CASA DE COMPRA Y VENTA de Juan P. Dupont.

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferretería bazar y joyería. Se compra plomo, estano, cobre, bronce e hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtidio de herramientas para toda clase de oficios.

Se compran y se venden sombreros, botines, trajes etc. de hombres, como también se compran y se venden zapatos, sombreros y toda clase de ropa exterior e interior de señoras. Hay en existencia una gran cantidad de primos conjuntamente con una variedad de artículos culinarios super, los cuales se venden a precios que están al alcance del más indigente. Visiten la casa y se convencerán, la que está ubicada en la Calle Oribe y 25 de Agosto.

FRAY BENTOS

TIENDA 'MUNDO EUROPEO'**— DE —****— Luis Epstein —**

LA CASA QUE VENDE ROPA BARATA
A LOS TRABAJADORES

La Bandera Colorada

CALLE BRASIL Y HAEDO
(Frente a lo Muller)
— FRAY-BENTOS —

Agustín Giglio

Serán revisados libros, se establecen con tabilidades de acuerdo con a Ley y se verifican balances y liquidaciones a precios médicos.
Calle 25 de Mayo N° 50

RESTAURANT PETIT HOTEL

DE — **Felix Rodriguez**
Servicio a la carta. Comodidad para pasajeros y familias. Se envían viandas a domicilios. Casa especial para banquetes. Esmerado servicio de cocina, contando la casa con un buen chef.

Calle 33 esquina Rivera
— FRAY BENTOS —

Hojalatería ORIENTAL

Instalaciones de cuartos de baños, cañerías en general, bebederos, tanques, electricidad y todos los trabajos en general de los ramos indicados

Pidan presupuestos. Se atienden pedidos de campaña.

Fernando C. Hodges**Manuel J. Zeballos**

DESPACHANTE DE ADUANA
AGENTE DE NEGOCIOS
Administración de propiedades comisionista y consignatario.
Escritorio Av. de los 33 N° 28

Fray Bentos

José Sica Chourito

Rematador Público

Remates en general

Escritorio Calle Brasil 102

— Fray Bentos —

"Farmacia del Pueblo" DE FELIPE MENDIZABAL

Posee un gran surtidio de productos químicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para convelecentes. Se preparan botiquines.

A LOS OBREROS GRANDES REBAJAS !!

Gran surtidio en perfumería, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Dirección Técnica constante.

PRECIOS MODICIOS
Calle de los Treinta y Tres FRAY-BENTOS

Barraca de frutos del país, agrícola y ganadero**Carlos A. Ugarte**

ACOPIADOR

Existencia permanente de Sarnifugos, Cal viva y apagada, Portland, Sales, maderas, alambres, forrajes en general. Pinturas, grasas y aceites. Cubiertas GOOD-YEAR, y camaras para cualquier auto

REPUESTOS PARA «FORD»

AVENIDA RÍCON

FRAY BENTOS

La Unión Económica**DE Miguel R. Barriola y Cia.**

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERÍA, SOMBRERERÍA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos. — Quincenalmente grandes novedades. — Donde se vendela yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENTOS. — Repuesta

En lo de Barriola y Cia.

“La Bella Italia”

Sastrería, Mercería y Ropería para Civiles, Militares y Policiales

La Casa sin rival de los ramos que adarca. — Corte irreprochable. Confección prolífica y esmerada. Elegancia incomparable. Últimas creaciones de la moda. Precios moderados. Macerería superior. Existencia variada. Artículos para todos los gustos y todas las situaciones económicas. Novedades y más novedades. Renovación permanente.

JOSE SICA EH JO

PLAZA CONSTITUCION — Avenida 33 N° 128-130

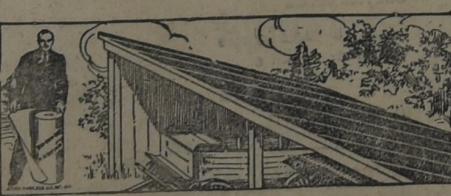
Teléfono «La Unión» N° 80

Fray Bentos

Panadería LA UNION De Federico Luhers

GRAN ELABORACION MECANICA DE PAN Y GALLETA. — Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campañas.

— ELABORACION SUMAMENTE HIGIENICA —
Calle 18 de Julio Fray Bentos

Techado Eterno e Ideal**RUBEROID****Económico,****de fácil colocación****y de duración probada.**

PARA LA HABITACIÓN

PARA EL GALPÓN

PARA CHIQUEROS, GALLINEROS, ETC.

IMPORTADORES
Oehler & Cia
O NOMBRE ES UNA GARANTIA
MONTEVIDEU

LOS PRINCIPALES COMERCIOS DEL RAMO
LLEVAN SIEMPRE EXISTENCIA DEL
RUBEROID

Enviamos, a solicitud, muestras de los diferentes tipos, instrucciones para su colocación, etcéteras y demás detalles de interés.

GUAY, 1010 — MONTEVIDEO